

## PAKALPOJUMA LĪGUMS

### Par Cukura ielas posma rekonstrukcija no Aviācijas ielas līdz Cukura ielai 22 un Aviācijas ielas posma izbūve no Garozas ielas līdz Krasta ielai 9, 1.kārtas autoruzraudzību

Jelgavā

2013.gada 9.septembrī

**Jelgavas pilsētas dome**, reģistrācijas Nr. 90000042516, juridiskā adrese Lielā iela 11, Jelgava, LV-3001, Jelgavas pilsētas domes priekšsēdētāja Andra Rāviņa personā, kurš rīkojas saskaņā ar Jelgavas pilsētas pašvaldības nolikumu (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

**SIA „3C”**, reģistrācijas Nr.LV 43603014135, juridiskā adrese Paula Lejiņa iela 2, Jelgava, LV-3004, valdes locekļa Aigara Buķevica personā, kurš rīkojas uz statūtu pamata (turpmāk – Izpildītājs) no otras puses, abi kopā turpmāk tekstā - Līdzēji,

saskaņā ar iepirkuma „Aviācijas un Cukura ielas posmu Jelgavā rekonstrukcijas un izbūves autoruzraudzība”, identifikācijas numurs JPD2013/33/ERAF/MI (turpmāk – iepirkums) rezultātiem, un Izpildītāja iesniegto piedāvājumu iepirkumam,

realizējot Eiropas Reģionālās attīstības fonda līdzfinansēto projektu „Transporta infrastruktūras izbūve industriālo teritoriju attīstības nodrošināšanai Jelgavā” Nr.3DP/3.6.1.1.0/13/IPIA/VRAA/009, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – līgums):

### 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Izpildītājs saskaņā ar Pasūtītāja pasūtījumu un atbilstoši Tehniskajai specifikācijai (1.pielikums), kurai atbilst Izpildītāja iesniegtais piedāvājums Iepirkumam (2.pielikums), veic Cukura ielas posma rekonstrukcija no Aviācijas ielas līdz Cukura ielai 22 un Aviācijas ielas posma izbūve no Garozas ielas līdz Krasta ielai 9, 1.kārtas autoruzraudzību, turpmāk – Pakalpojums.
- 1.2. Izpildītājs sniedz Pakalpojumu atbilstoši līguma nosacījumiem un Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 1.3. Jautājumos, kas nav atrunāti līgumā, Līdzējiem ir saistoši Iepirkuma, Izpildītāja piedāvājuma un normatīvo aktu nosacījumi.

### 2. LĪGUMA IZPILDES TERMIŅŠ UN KĀRTĪBA

- 2.1. Izpildītājam ir pienākums veikt Pakalpojumu Tehniskajā specifikācijā un normatīvajos aktos noteiktajā apjomā līdz objekta nodošanai ekspluatācijā. Plānotais būvdarbu izpildes termiņš ir 6 (sešu) mēnešu laikā pēc būvatļaujas spēkā stāšanās (neskaitot tehnoloģisko pārtraukumu).
- 2.2. Jebkāda ar šo Līgumu saistīta un jebkurā formā pieejama informācija vai citāda veida dati, tai skaitā, Izpildītāja sagatavotie materiāli, pieder Pasūtītājam un ir tā īpašums. Izpildītājam nav tiesību jebkāda veidā ierobežot Pasūtītāja tiesības brīvi un pēc saviem ieskatiem rīkoties ar tiem.
- 2.3. Izpildītājs ir informēts, ka Pasūtītājs ir ieviesis un darbojas saskaņā ar kvalitātes vadības sistēmas (ISO standarts 9001:2008) un vides pārvaldības sistēmas (ISO standarts 14001:2004) nosacījumiem, kas saistīti ar līguma izpildi.

### 3. LĪGUMCENA

- 3.1. Līgumcena ir **Ls 4 500,00** (četri tūkstoši pieci simti latu). Pievienotās vērtības nodoklis (PVN) 21% (divdesmit viens procents) ir Ls 945,00 (deviņi simti četrdesmit pieci latu). Līgumcenas un PVN summa ir Ls 5 445,00 (pieci tūkstoši četri simti četrdesmit pieci latu).
- 3.2. Līgumcenā ir iekļautas visas darbu izmaksas, kas saistītas ar Pakalpojuma pilnīgu un kvalitatīvu izpildi, tajā skaitā, izmaksas, kas saistītas ar speciālistu darba apmaksu,

- piegādes izpildei nepieciešamo līgumu slēgšanu, komandējumiem, nodokļiem un nodevām, kā arī nepieciešamo atļauju saņemšanu no trešajām personām.
- 3.3. Līgumā noteiktās izmaksu cenas paliek nemainīgas līguma darbības laikā, ja netiek mainīta tehniskā projekta dokumentācija.
- 3.4. Līgumcena var tikt grozīta, Līdzējiem savstarpēji rakstiski vienojoties, ja līguma darbības laikā Latvijas Republikā tiek noteikti jauni nodokļi vai izmainīti esošie (izņemot uzņēmuma ienākuma nodokli), kas attiecas uz izpildāmo Pakalpojumu.

#### 4. MAKSĀŠANAS KĀRTĪBA

- 4.1. Pasūtītājs, pamatojoties uz Izpildītāja iesniegto rēķinu un darbu pieņemšanas – nodošanas aktiem veic samaksu par Pakalpojumu 3 (trīs) vienādās daļās:
- 4.1.1. pirmā daļa Ls 1 500,00 (viens tūkstotis pieci simti latu) un pievienotās vērtības nodoklis 21% Ls 315,00 (trīs simti piecpadsmit lati), kas kopā ir Ls 1 815,00 (viens tūkstotis astoņi simti piecpadsmit lati) līdz 31.10.2013;
- 4.1.2. otra daļa Ls 1 500,00 (viens tūkstotis pieci simti latu) un pievienotās vērtības nodoklis 21% Ls 315,00 (trīs simti piecpadsmit lati), kas kopā ir Ls 1 815,00 (viens tūkstotis astoņi simti piecpadsmit lati) līdz 31.03.2014;
- 4.1.3. trešā daļa (beidzamais maksājums) Ls 1 500,00 (viens tūkstotis pieci simti latu) un pievienotās vērtības nodoklis 21% Ls 315,00 (trīs simti piecpadsmit lati), kas kopā ir Ls 1 815,00 (viens tūkstotis astoņi simti piecpadsmit lati) pēc Objekta nodošanas un pieņemšanas ekspluatācijā.
- 4.2. Visi maksājumi tiek veikti ar pārskaitījumu 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā no brīža, kad Būvniecības procesa Projekta vadītājs ir saņēmis pareizi sagatavotus samaksas dokumentus.
- 4.3. Rēķinos jānorāda šādi maksātāja rekvizīti:

Maksātājs	<b>Jelgavas pilsētas dome</b> projekts „Transporta infrastruktūras izbūve industriālo teritoriju attīstības nodrošināšanai Jelgavā”, Nr.3DP/3.6.1.1.0/13/IPIA/VRAA/009
Reģistrācijas Nr.	90000042516
Adrese	Lielā iela 11, Jelgava
Bankas nosaukums	Valsts kase
Bankas kods	TRELLV22
Bankas konta Nr.	LV89 TREL 9802 0060 3400 0

- 4.4. Pēc pilnīgas Pakalpojuma veikšanas Līdzēji vai viņu pilnvarotie pārstāvji paraksta Pakalpojuma pieņemšanas-nodošanas aktu, kas kļūst par līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 4.5. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs veicis līgumā noteiktās naudas summas pārskaitījumu Izpildītāja norēķinu kontā.
- 4.6. Ja Pasūtītājs neveic samaksu par Pakalpojumu līgumā noteiktajā termiņā, tad Pasūtītājs maksā Izpildītājam līgumsodu 0,1 % (viena desmitā daļa procenta) apmērā no laikā nesamaksātās summas, par katru nokavēto maksājuma dienu.

#### 5. LĪDZĒJU SAISTĪBAS, TIESĪBAS UN ATBILDĪBA

- 5.1. Izpildītāja saistības:
- 5.1.1. Izpildītājs apņemas veikt Pakalpojuma izpildi līgumā noteiktajā termiņā, apjomā un kvalitātē.
- 5.1.2. Izpildītājs par autoruzraugiem norīko – *Aigaru Buķevicu (sertifikāta Nr. 20-4565) un Dainu Ieviņu (sertifikāta Nr. 50-2585)*.
- 5.1.3. Izpildītājs apņemas līguma 5.1.2.punktā noteiktā atbildīgā autoruzrauga

- prombūtnes laikā vai aiziešanas no šī darba gadījumā ar Pasūtītāja rakstisku piekrišanu nekavējoties nodrošināt kvalifikācijā līdzvērtīgu vai labāku aizvietotāju.
- 5.1.4. Izpildītājs apņemas neveikt nekādas darbības, kas tieši vai netieši var radīt zaudējumus Pasūtītājam vai kaitēt tā interesēm.
  - 5.1.5. Izpildītājs apņemas ievērot darba drošības un citas normatīvajos aktos noteiktās prasības Pakalpojuma sniegšanas laikā.
  - 5.1.6. Izpildītājs apņemas piedalīties Pasūtītāja organizētajās sanāksmēs ne retāk kā vienu reizi nedēļā, bet nepieciešamības gadījumā – biežāk.
  - 5.1.7. Izpildītājs apņemas sniegt Pasūtītājam nepieciešamo informāciju norādītajā termiņā.
  - 5.1.8. Izpildītājs apņemas Pakalpojuma izpildes rezultātā tapušos jebkāda veida materiālus nenodot trešajām personām bez Pasūtītāja rakstveida piekrišanas.
  - 5.1.9. Izpildītājs ir atbildīgs par apakšuzņēmēju darba kvalitāti un izpildes termiņiem, ja Pakalpojuma izpildē tiek piesaistīti apakšuzņēmēji.
- 5.2. Pasūtītāja saistības:
- 5.2.1. Pasūtītājs apņemas veikt samaksu par kvalitatīvi un laikā sniegtu Pakalpojumu līgumā noteiktajos termiņos un kārtībā.
  - 5.2.2. Pasūtītājam ir tiesības veikt grozījumus līguma 1.1. punktā paredzētajā Pakalpojuma apjomā līgumā un normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
  - 5.2.3. Pasūtītājs apņemas sadarboties ar Izpildītāju līguma darbības laikā un nodrošināt Izpildītāju ar Pasūtītāja rīcībā esošajiem Pakalpojuma izpildei nepieciešamajiem dokumentiem vai citu informāciju.
  - 5.2.4. Nepieciešamības gadījumā Pasūtītājs brīdina Izpildītāju par neparedzētiem apstākļiem, kas radušies pēc līguma noslēgšanas no Pasūtītāja neatkarīgu apstākļu dēļ un kuru dēļ varētu tikt traucēta saistību izpilde. Tādā gadījumā, Līdzējiem vienojoties, Pakalpojuma izpildes termiņi tiek attiecīgi pagarināti.
  - 5.2.5. Pasūtītājs vienu reizi nedēļā, bet nepieciešamības gadījumā biežāk, organizē sanāksmes, lai pārrunātu būvdarbu izpildes norisi objektā, kurās piedalās Pasūtītāja un būvdarbu veicēja pārstāvji, autoruzraugs, atbildīgais būvdarbu vadītājs un būvuzraugs.
  - 5.2.6. Pasūtītājs apņemas pieņemt Izpildītāja izpildīto Pakalpojumu ar pieņemšanas – nodošanas aktu.
- 5.3. Izpildītājam ir tiesības mainīt Piedāvājumā norādītos speciālistus tikai ar Pasūtītāja rakstisku piekrišanu.
  - 5.4. Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt līguma izpildes gaitu, veikt Pakalpojuma kvalitātes kontroles pasākumus un pieprasīt no Izpildītāja kontroles veikšanai nepieciešamo informāciju, norādot tā sniegšanas termiņu.
  - 5.5. Līdzēji savstarpēji ir atbildīgi par otram Līdzējam nodarītajiem zaudējumiem, ja tie radušies viena Līdzēja vai tā darbinieku, kā arī šī Līdzēja līguma izpildē iesaistīto trešo personu darbības vai bezdarbības, tai skaitā, rupjas neuzmanības, jaunā nolūkā izdarīto darbību vai nolaidības rezultātā.
  - 5.6. Ja Izpildītājs nesniedz Pakalpojumu līguma 2.1.punktā noteiktajā laikā, tad Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 0,1 % (viena desmitā daļa procenta) apmērā no Līgumcenas par katru nokavēto Pakalpojuma izpildes dienu, kā arī atlīdzina visus tādējādi Pasūtītājam nodarītos zaudējumus. Pasūtītājam ir tiesības ieskaista kārtībā samazināt Izpildītājam maksājamo Līgumcenu tādā apmērā, kāda ir aprēķinātā līgumsodu summa.
  - 5.7. Ja Izpildītājs nav ievērojis Tehniskajā specifikācijā, Piedāvājumā un līgumā noteiktās prasības attiecībā uz Pakalpojuma sniegšanu, tad Līdzēju pilnvarotie pārstāvji nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā sastāda un paraksta defektu

- aktu, kurā norāda sniegtā Pakalpojuma neatbilstību Tehniskajām specifikācijām un/vai Piedāvājumam un/vai līguma noteikumiem. Defektu akts kļūst par līguma neatņemamu sastāvdaļu. Izpildītājam par saviem līdzekļiem tie jānovērš 5 (piecu) dienu laikā no defektu akta sastādīšanas dienas. Defektu novēršanas termiņā Pasūtītājs var aprēķināt Izpildītājam līgumsods 0,1 % (viena desmitā daļa procenta) apmērā no Līgumcenas par katru defekta novēršanas termiņa dienu. Pasūtītājam ir tiesības ieskaita kārtībā samazināt Izpildītājam maksājamo Līgumcenu tādā apmērā, kāda ir aprēķinātā līgumsodu summa. Gadījumā, ja defektu novēršana nav iespējama, Izpildītājs atlīdzina visus tādejādi Pasūtītājam nodarītos zaudējumus, un Pasūtītājam ir tiesības neapmaksāt līguma 3.1.punktā noteikto Līgumcenu.
- 5.8. Jebkura līgumā noteiktā līgumsoda samaksa neatbrīvo Līdzējus no to saistību pilnīgas izpildes.

## **6. IZMAIŅAS LĪGUMĀ, TĀ DARBĪBAS IZBEIGŠANA**

- 6.1. Līgumu var papildināt, grozīt vai izbeigt, Līdzējiem savstarpēji vienojoties. Jebkuras līguma izmaiņas vai papildinājumi tiek noformēti rakstveidā un kļūst par līguma neatņemamām sastāvdaļām.
- 6.2. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji atkāpties no līguma un neapmaksāt līguma 3.1. punktā noteikto Līgumcenu, par to brīdinot Izpildītāju 5 (piecas) darba dienas iepriekš, ja Pasūtītāja izveidotā komisija, kur piedalās Izpildītājs, būvdarbu veicēja pārstāvji, būvuzraugs un citi pieaicinātie speciālisti, konstatē, ka Izpildītājs veic Pakalpojumu neatbilstoši norādītajām Tehniskajām specifikācijām, Piedāvājumam, līguma nosacījumiem vai normatīvajiem aktiem.

## **7. STRĪDU RISINĀŠANAS KĀRTĪBA**

Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdi starp Līdzējiem tiks risināti savstarpēju sarunu ceļā, kas tiks attiecīgi protokolētas. Gadījumā, ja Līdzēji 20 (divdesmit) darba dienu laikā nespēs vienoties, strīds risināms Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu vai saistošo starptautisko tiesību normu noteiktajā kārtībā tiesā.

## **8. NEPĀRVARAMA VARA**

- 8.1. Līdzēji tiek atbrīvoti no atbildības par līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc līguma noslēgšanas un kurus nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļiem pieskaitāmi: stihiskas nelaiemes, avārijas, katastrofas, epidēmijas un kara darbība, streiki, iekšējie nemieri, blokādes, varas un pārvaldes institūciju rīcība, normatīvo aktu, kas būtiski ierobežo un aizskar Līdzēju tiesības un ietekmē uzņemtās saistības, pieņemšana un stāšanās spēkā.
- 8.2. Līdzējam, kas atsaucas uz nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu darbību, nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā par šādiem apstākļiem rakstveidā jāziņo otram Līdzējam. Ziņojumā jānorāda, kādā termiņā būs iespējama un paredzama viņa līgumā paredzēto saistību izpilde, un, pēc pieprasījuma, šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija un kura satur ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu. Nesavlaicīga paziņojuma gadījumā Līdzējs netiek atbrīvots no līguma saistību izpildes.
- 8.3. Nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu iestāšanās gadījumā līguma darbības termiņš tiek pārcelts atbilstoši šādu apstākļu darbības laikam vai arī Līdzēji vienojas par līguma pārtraukšanu.

## 9. CITI NOTEIKUMI

- 9.1. Līgums ir saistošs Pasūtītājam un Izpildītājam, kā arī visām trešajām personām, kas likumīgi pārņem viņu tiesības un pienākumus.
- 9.2. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas brīža un ir spēkā līdz Līdzēju saistību pilnīgai izpildei.
- 9.3. Līgumā izveidotais noteikumu sadalījums pa sadaļām ar tām piešķirtajiem nosaukumiem ir izmantojams tikai un vienīgi atsaucēm un nekādā gadījumā nevar tikt izmantots vai ietekmēt līguma noteikumu tulkošanu.
- 9.4. Pasūtītājs par pilnvaroto pārstāvi līguma izpildes laikā nozīmē Būvniecības procesa Projekta vadītāju Jelgavas pilsētas pašvaldības iestādes „Pilsētsaimniecība” vadītāju Andrejs Baļčūns, tālrunis 63084470, mobilais tālrunis 29330752, e-pasts: [Andrejs.Balcuns@pilsetsaimnieciba.jelgava.lv](mailto:Andrejs.Balcuns@pilsetsaimnieciba.jelgava.lv).
- 9.5. Izpildītājs par pilnvaroto pārstāvi līguma izpildes laikā nozīmē Aigaru Buķevicu, tālrunis 63025682.
- 9.6. Līdzēju pilnvarotie pārstāvji ir atbildīgi par līguma izpildes uzraudzīšanu, tai skaitā, par Pakalpojuma pieņemšanas – nodošanas akta noformēšanu un iesniegšanu atbilstoši līguma prasībām, savlaicīgu rēķinu iesniegšanu un pieņemšanu, apstiprināšanu un nodošanu apmaksai, defektu akta parakstīšanu.
- 9.7. Pilnvaroto pārstāvju vai rekvizītu maiņas gadījumā Līdzējs apņemas rakstiski par to paziņot otram Līdzējam 5 (piecu) dienu laikā no izmaiņu iestāšanās brīža.
- 9.8. Līgums sastādīts 2 (divos) eksemplāros, katrs uz 5 (piecām) lapām ar 2 (diviem) pielikumiem, ar vienādu juridisku spēku, no kuriem viens glabājas pie Pasūtītāja, bet otrs pie Izpildītāja.

Pielikumā:

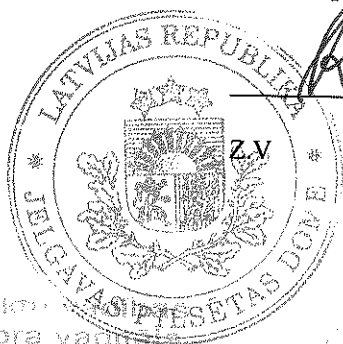
1. Tehniskā specifikācija uz 2 lp.;
2. Izpildītāja piedāvājuma kopija uz 9 lp.

## 10. LĪDZĒJU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

	<b>Pasūtītājs</b>	<b>Izpildītājs</b>
Adrese	<b>Jelgavas pilsētas dome</b> projekts „Transporta infrastruktūras izbūve industriālo teritoriju attīstības nodrošināšanai Jelgavā”, Nr.3DP/3.6.1.1.0/13/IPIA/VRAA/009	<b>SIA „3C”</b>
Reģistrācijas Nr.	90000042516	LV43603014135
Adrese	Lielā iela 11, Jelgava	Paula Lejiņa iela 2, Jelgava
Bankas nosaukums	Valsts kase	A/s Swedbank
Bankas kods	TRELLV22	HABALV22
Bankas konta Nr.	LV89 TREL 9802 0060 3400 0	LV10 HABA 0001 4080 5718 5

Domes priekšsēdētājs:

Valdes loceklis:



A.Rāviņš

A.Buķevics

